

Пространство педагогических исследований. 2024. № 2 (2). С. 15–24.
Education Research Environment, 2024, no. 2 (2), pp. 15–24.

Научная статья

УДК 378

<https://doi.org/10.23859/3034-1760.2024.86.16.002>

Практико-ориентированное обучение иностранному языку как часть профессиональной подготовки студентов управленческих специальностей

Елена Геннадьевна Арюхина

Череповецкий государственный университет,

Череповец, Россия

egariukhina@chsu.ru, <https://orcid.org/0000-0003-1479-3446>

Elena G. Arjukhina

Cherepovets State University,

Cherepovets, Russia

egariukhina@chsu.ru, <https://orcid.org/0000-0003-1479-3446>



Диана Картер

Университет Айдахо,

Москоу, Айдахо, США

dcarter@uidaho.edu

Diane Carter

University of Idaho,

Moscow, UIdaho, USA

dcarter@uidaho.edu



Аннотация. В статье представлен анализ результатов международного проекта, организованного на базе Череповецкого государственного университета и направленного на повышение уровня языковой подготовки студентов управленческих специальностей. В частности рассматриваются наиболее эффективные интерактивные формы обучения, которые дают возможность создать условия общения приближенные к реальным, позволяя студентам управленческих специальностей успешно овладеть необходимыми компетенциями.

Ключевые слова: мотивация, интерактивные формы обучения, кейс-метод

Для цитирования: Арюхина Е. Г., Картер Д. Практико-ориентированное обучение иностранному языку как часть профессиональной подготовки студентов управленческих

© Арюхина Е. Г., Картер Д., 2024

© Arjukhina E. G., Carter D., 2024

специальностей // Пространство педагогических исследований. 2024. № 2 (2). С. 15–24.
<https://doi.org/10.23859/3034-1760.2024.86.16.002>

Practically oriented foreign language teaching as a part of management students' professional training

Abstract. The article is focused on the results of an international project aimed at enhancing university students language skills as well as their academic performance in English language class. The project was carried out at Cherepovets state university. In particular, the paper discusses the most efficient means of interactive teaching, which allow successful acquisition of required professional competencies.

Keywords: motivation, interactive forms and methods of work, case study

For citation: *Arjukhina E. G., Carter D. Practically oriented foreign language teaching as a part of management students' professional training. Education Research Environment, 2024, no. 2 (2), pp. 15–24. <https://doi.org/10.23859/3034-1760.2024.86.16.002>*

Введение

Компетентностно-ориентированный подход к образованию рассматривается во всех программных документах. Среди ключевых компетенций, которые должны формироваться в образовательных учреждениях в процессе изучения языка, очень важными считаются межкультурная компетентность и, конечно же, языковая, поскольку они формируют коммуникативную компетентность в контексте межкультурных реалий. Формирование и развитие этих компетенций зависят, прежде всего, от мотивации и индивидуальных потребностей студентов, изучающих язык. Мотивация инициирует целенаправленную деятельность, определяет выбор средств и методов достижения цели. Отношение студентов к учебе также является важным фактором, влияющим на то, насколько ответственно они относятся к работе над учебным материалом, т. е. на качество обучения. В данной работе мы попытались проанализировать факторы, влияющие на качество обучения с использованием интерактивных форм работы.

Методы и результаты

Зарубежные и российские ученые заложили основу этого исследования, определив мотивацию к изучению иностранного языка как один из важнейших факторов, влияющих на учебный процесс и формирование активной обучающей среды. Такие исследователи как Б. Г. Ананьев, А. Маслоу, С. Л. Рубинштейн, И. А. Зимняя, А. Н. Леонтьев занимались вопросами формирования учебной мотивации и ее влияния на результаты обучения. Первые зарубежные исследования по освоению второго языка (SLA) были сосредоточены в первую очередь на разработке эффективных методов обучения второму языку. Был изучен широкий спектр переменных при использовании множества теоретиче-

ских точек зрения в попытках объяснить ключевые аспекты овладения вторым языком¹. Р. Гарднер и У. Ламберт, исследуя мотивацию, определили ее как «отношение учащегося к другой группе в частности и к иностранцам в целом, а также его ориентацию на саму учебную задачу»². Развивая их идеи, Р. Клеман уточнил, что на индивидуальном уровне на развитие мотивации влияет также положительная коммуникация между всеми участниками обучения, которая в свою очередь формирует у студентов уверенность в себе³. Вскоре после этого З. Дорней и П. Скехан предположили, что, поскольку изучение языка обычно представляет собой длительный процесс, можно было бы определить, как разные компоненты мотивации действуют на разных этапах процесса обучения. З. Дорней учитывает более широкий спектр потенциальных «академических и социальных мотивов»⁴, состоящий из отношения к изучаемому языку; личных мотивов и характеристик учащихся; факторов, влияющих на внешнюю мотивацию (например, нормы, определяемые группой сверстников); влияния учителя; структуры и содержания учебных материалов; и саморегуляционной деятельности обучающегося по управлению собственным мотивационным состоянием⁵.

Многие исследования пытались ответить на этот вопрос, выявляя и затем тестируя занятия в классе, которые потенциально могут повысить мотивацию. Аджибаде и Ндубуба (Yetunde Ajibade and Kate Ndububa), например, обнаружили, что использование словесных игр и учебных занятий, учитывающих культурные особенности, усилило мотивацию учащихся средних школ в Нигерии. Совсем недавно А. Медина и Л. Гордон провели исследование, в котором изучалось влияние процесса обучения на мотивацию тех, кто изучает иностранный

¹ Rubenstein I. Z. Educational expectations: How they differ around the world: Implications for teaching ESL college students // *Community College Journal of Research and Practice*. 2006. No. 30. P. 433–441.

² Gardner R. C., & Lambert W. E. *Attitudes and Motivation in Second-Language Learning*. Rowley, MA: Newbury House Publishers. 1972. P. 313.

³ Clement R. Second language proficiency and acculturation: An investigation of the effects of language status and individual characteristics // *Journal of Language and Social Psychology*. 1986. No. 5(4). P. 271–290.

⁴ Dornyei Z., & Skehan P. Individual Differences in Second Language Learning // *The Handbook of Second Language Acquisition* / C. J. Doughty, & M. H. Long (Eds.). Malden, MA: Blackwell Publishing Ltd, 2003. P. 61.

⁵ Dornyei Z., & Skehan P. Individual Differences in Second Language Learning // *The Handbook of Second Language Acquisition* / C. J. Doughty, & M. H. Long (Eds.). Malden, MA: Blackwell Publishing Ltd. 2003. P. 616–617.

язык¹. Конечно, не всегда изучение языка происходит на традиционных уроках. Появление новых технологий и распространение английского языка во многом взаимно усиливают новые тенденции глобальной информационной экономики. Компьютерные технологии используются в различных форматах для улучшения преподавания английского языка. Однако, несмотря на широкое использование компьютерных технологий при обучении английскому языку и широкий спектр доступных веб-инструментов, лишь немногие исследователи изучали использование Skype или технологий подкастинга в качестве инструментов обучения.

В данном исследовании под мотивацией понимается многоуровневый регулятор поведения и деятельности человека². Выделяют две основные группы мотивов обучения: внешние и внутренние. К внешним мотивам относятся: мотивы оценки, успеха, самоутверждения. Внутренняя мотивация не связана с внешними обстоятельствами, а базируется на содержании индивидуальной деятельности. Развитие внутренней мотивации учащихся связано с их личностным смыслом в учебе, значимостью и важностью изучаемого предмета. Одним из эффективных средств повышения мотивации в изучении не родного (иностранного) языка является интерактивное обучение, которое предполагает общение, сотрудничество, взаимодействие в форме диалога, нахождение в единой образовательной среде между преподавателем и учениками, последовательность в выборе средств решения задач. Студенты вовлекаются в процесс обучения, имеют возможность наблюдать за процессом познания и усвоения знаний. Данные формы работы предполагают личное взаимодействие учащихся друг с другом и с преподавателем, деятельность учащихся можно охарактеризовать как исследовательскую. Такой тип обучения предусматривает замену пассивного отношения учащихся к активному интеллектуальному и коммуникативному отношению к обучению. Более того, интерактивные методы позволяют создать благоприятный эмоциональный фон аудиторной деятельности, переводя студента из пассивной позиции, репродуктивного способа обучения в активный, инициативный путь. Такой подход к организации обучения позволяет обеспечить условия для развития иноязычной коммуникативной компетенции, которая в свою очередь дает современному менеджеру дополнительные конкурентные преимущества на рынке труда.

¹ Medina A., & Gordon L. Service Learning, Phonemic Perception, and Learner Motivation: A Quantitative Study // *Foreign Language Annals*. 2014. No. 47(2). P. 357–371.

² Гейхман Л. К. Дистанционное образование в свете интерактивного подхода // *Материалы II Международной Научно-практической конференции* (Пермь, 6–8 февраля 2007 г): Пермь: Пермский государственный технический университет, 2006. С. 25–32.

Повышение мотивации студентов в процессе изучения иностранного языка реализуется также через проблематизацию учебных задач, имеющих для студентов личностное значение. Таким образом, формируемые компетенции приобретают для учащихся особое значение, т. е. эффективность обучения повышается. Однако, такой подход требует уточнения тематики определенных учебных планов занятий так, чтобы они были напрямую связаны с личным опытом студентов. Например, занятия по теме «Собеседование», «Профессиональные навыки», «Успешные лидеры» и проч.

Исходя из описанных выше положений, на базе Череповецкого государственного университета в 2022–2023 гг. был реализован Международный проект по интерактивному обучению иностранному языку. Проект предполагал использование приемов смешанного обучения (посредством Skype) с применением интерактивных методов обучения. Задача проекта – повысить мотивацию студентов неязыковых направлений (студенты первого и второго курса, отделение экономики и муниципального управления, Бизнес школа, ЧГУ) к изучению иностранного языка. В реализации проекта принимали участие преподаватели кафедры иностранных языков ЧГУ и Университета Айдахо (США). Обучение строилось в форме интерактивного ускоренного курса делового общения на английском языке и соответственно предполагало использование таких организационных форм как подготовленная и спонтанная дискуссия, мозговой штурм, кейс-стади и т. п.

Тематика занятий определилась после опроса студентов и преподавателей по основным предметам. После обработки результатов опроса и сверки с учебным планом дисциплины были определены следующие темы: «Характеристика персонала», «Профессиональные навыки», «Собеседование». Эти темы были выбраны, так как они дают возможность моделировать ситуации, характерные для будущей профессиональной деятельности. Эксперимент проводился в два этапа.

На подготовительном этапе был организован сбор информации об языковой подготовке студентов (тестирование и собеседование), их интересах, мотивах к изучению языка (опрос). Уровень участников варьировался от А2 (24 %) до В1 (76 %) по Европейской шкале компетенций, в целом группы были равны по уровню подготовки. Студенты продемонстрировали готовность и интерес к изучению иностранного (английского) языка, выделив среди ведущих мотивов необходимость использовать его в профессиональной деятельности для переписки и устной коммуникации (72 % всех опрошенных), однако некоторые не видели как для этого может быть полезен университетский курс (34 %). Наблюдения преподавателя свидетельствуют, что на занятии в режиме «здесь и сейчас» более половины опрошенных не демонстрировали стремления зани-

маться. Результаты исследования демонстрируют, что на снижение мотивации повлияло отсутствие очевидного прогресса сразу в рамках университетского курса (20 %), а также неудачный школьный опыт (37 %).

По результатам анкетирования были выделены следующие критерии оценки изучаемых модулей:

- улучшение иноязычной коммуникативной компетенции студентов: увеличение словарного запаса (по сравнению с контрольной группой), формирование специфических навыков иноязычного общения;
- атмосфера воодушевления и успеха, связанная с иноязычным общением;
- информирование студентов о возможных способах применения знаний иностранного языка в жизни и карьере.

На основном этапе проекта были организованы очные и онлайн занятия-тренинги по отобранным темам. В контрольной группе (направление «Экономика») занятия были организованы традиционным способом, в экспериментальной («Управление») – по описанной выше схеме, с элементами смешанного обучения, применением игровых технологий (деловая игра) и т. п. В этом случае обучение протекало в классе (групповая работа), индивидуальная и групповая работа режиме самостоятельного обучения по предложенной преподавателем траектории, обучение онлайн в режиме вебинара (в аудитории и самостоятельно под руководством приглашенного эксперта, преподавателем Университета Айдахо, США).

На аудиторных занятиях применялись такие приемы, направленные на развитие способности построить аргументированное убеждающее высказывание, как эвристическая беседа, дискуссия, мозговой штурм. Элементы ролевой (деловой) игры использовались для создания ситуации общения, приближенной к реальным случаям из будущей профессиональной деятельности.

Все вышеперечисленные приемы послужили подготовительными заданиями для решения учебных кейсов (метод ситуационного анализа), в рамках которых студенты должны были изучить вводные данные и, используя уже имеющийся опыт и набор компетенций, прийти к решению реальной профессионально маркированной задачи.

Кейс в данной работе – это описание конкретной ситуации, представленное в определенном формате и предназначенное для обучения анализу и обобщению информации. Он развивает способность сформулировать задачу и поиск ее решения в соответствии с установленными критериями¹.

¹ Цапко И. Г. Кейс-технология в образовательном процессе и ее влияние на формирование межкультурной языковой коммуникативной компетенции // Открытый урок. Первое сентября. URL: <https://urok.1sept.ru/articles/626702> (дата обращения: 07.02.2024).

В процессе опытного обучения мы пришли к выводу, что наиболее эффективными для данной аудитории оказались короткие кейсы на 3–5 страниц, не требующие подготовительной работы, и мини-кейсы на 1–2 страницы, часто приводимые в учебных пособиях как обобщающее задание. Они могут быть изучены и реализованы сразу на занятии, в отличие от полных кейсов на 5 и более страниц, предполагающих многоступенчатую индивидуальную и групповую подготовительную работу. В последнем случае есть риск, что слабо подготовленные студенты не справятся и выпадут из учебного процесса. Кроме того, на занятиях по иностранному языку предпочтительнее выбирать практические кейсы, ориентированные на решение реальной проблемы, так как они лучше подходят для организации дискуссий и обсуждений.

Мы не исключали традиционные формы обучения (приблизительно 30 % учебного времени) в экспериментальной группе по двум причинам. Прежде всего, необходимо понимать, что любые новые элементы должны органично интегрироваться в существующую систему. В противном случае их широкое применение невозможно. Кроме того некоторые студенты (67 % опрошенных) с трудом воспринимают новые виды деятельности, в том числе / особенно популярные.

Таким образом, работа в экспериментальной группе выстраивалась по следующей схеме:

- подготовительный этап (введение в тему, знакомство и первичное закрепление материала в традиционном формате);
- самостоятельное выполнение языковых и условно-коммуникативных заданий на закрепление полученных ранее умений (в том числе онлайн);
- работа с учебным кейсом (онлайн тренинг как этап работы).
- контрольные задания. Рефлексия.

Дополнительным источником мотивации к общению послужила репутация приглашенного эксперта, характер организованных с нею встреч (тренинги для прохождения собеседования, когда коммуникативные задачи стояли на первом месте) и сама возможность такого контакта (расширение границ образовательного пространства). Частично на активность группы повлиял эффект новизны, но в дальнейшем старания не были меньше именно из-за практической ценности материала.

По окончании проекта в обеих группах был проведен повторный срез и опрос. Студенты приняли предложенные варианты работы, считая ее более интересной и эффективной, чем традиционный способ изучения иностранного языка (87 % полностью, 12 % испытывали сложности при подготовке к занятиям или на уроке, 1 % затрудняется с ответом).

В качестве тестового задания студентам было предложено без подготовки высказаться по одному из обсуждаемых ранее на занятии вопросу. Результаты обрабатывались по следующим критериям: количественные (количество высказываний, как долго учащиеся могут не останавливаться на заданную тему, количество ошибок, использование изучаемых языковых единиц в высказываниях) и качественные (полнота и точность высказываний, уровень взаимодействия с собеседником). Количество языковых ошибок в обеих группах было приблизительно одинаковое – 1,7 и 1,5 ошибок в экспериментальной и контрольной группах соответственно. Однако в экспериментальной группе ответы были более развернутые (3–5 предложений в экспериментальной группе, 2–3 – в контрольной), в них допускалось меньше логических ошибок или отклонений от темы (15 % ответов в экспериментальной группе, 24 % – в контрольной).

Выводы. Таким образом, полученные результаты подтверждают эффективность выбранной стратегии для данной категории студентов.

Список литературы

Гейхман Л. К. Дистанционное образование в свете интерактивного подхода // Материалы II Международной Научно-практической конференции (Пермь, 6–8 февраля 2007 г): Пермь: Пермский государственный технический университет, 2006. С. 25–32.

Цапко И. Г. Кейс-технология в образовательном процессе и ее влияние на формирование межкультурной языковой коммуникативной компетенции // Открытый урок. Первое сентября. URL: <https://urok.1sept.ru/articles/626702> (дата обращения: 07.02.2024).

Clement R. Second language proficiency and acculturation: An investigation of the effects of language status and individual characteristics // Journal of Language and Social Psychology. 1998. No. 5(4). P. 271–290.

Dornyei Z., & Skehan P. Individual Differences in Second Language Learning // The Handbook of Second Language Acquisition / C. J. Doughty, & M. H. Long (Eds.). Malden, MA: Blackwell Publishing Ltd. 2003. 630 p.

Gardner R. C., & Lambert W. E. Attitudes and Motivation in Second-Language Learning. Rowley, MA: Newbury House Publishers. 1972. 313 p.

Medina A., & Gordon L. Service Learning, Phonemic Perception, and Learner Motivation: A Quantitative Study // Foreign Language Annals. 2014. No. 47(2). P. 357–371.

Rubenstein I. Z. Educational expectations: How they differ around the world: Implications for teaching ESL college students // Community College Journal of Research and Practice. 2006. No. 30. P. 433–441.

References

Geikhman L. K. Distantionnoe obrazovanie v svete interaktivnogo podkhoda [Distance education as a part of interactive approach]. *Materialy II Mezhdunarodnoi Nauchno-prakticheskoi konferentsii (Perm', 6–8 fevralya 2007 g)* [Proceedings of the II International Scientific and Practical

Conference]. Perm': Permskii gosudarstvennyi tekhnicheskii universitet, 2006. Pp. 25–32. (In Russian)

Tsapko I. G. Keis-tekhnologiya v obrazovatel'nom protsesse i ee vliyanie na formirovanie mezhkul'turnoi yazykovoï kommunikativnoi kompetentsii [Case technology in the educational process and its influence on the formation of intercultural linguistic communicative competence]. *Otkrytyi urok. Pervoe sentyabrya* [Open Lesson. The First of September]. URL: <https://urok.1sept.ru/articles/626702> (Data obrashcheniya: 07.02.2024). (In Russian)

Clement R. Second language proficiency and acculturation: An investigation of the effects of language status and individual characteristics. *Journal of Language and Social Psychology*. 1998, no. 5(4), pp. 271–290.

Dornyei Z., & Skehan P. Individual Differences in Second Language Learning. *The Handbook of Second Language Acquisition*, C. J. Doughty, & M. H. Long (Eds.). Malden, MA: Blackwell Publishing Ltd. 2003. 630 p.

Gardner R. C., & Lambert W. E. Attitudes and Motivation in Second-Language Learning. Rowley, MA: Newbury House Publishers. 1972. 313 p.

Medina A., & Gordon L. Service Learning, Phonemic Perception, and Learner Motivation: A Quantitative Study. *Foreign Language Annals*. 2014, no. 47(2), pp. 357–371.

Rubenstein I. Z. Educational expectations: How they differ around the world: Implications for teaching ESL college students. *Community College Journal of Research and Practice*. 2006, no. 30, pp. 433–441.

Информация об авторах

Елена Геннадьевна Арюхина – кандидат филологических наук, доцент, <https://orcid.org/0000-0003-1479-3446>, egariukhina@chsu.ru, Череповецкий государственный университет (5, ул. Луначарского, 162600 Череповец, Россия); **Elena G. Arjukhina** – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, egariukhina@chsu.ru, <https://orcid.org/0000-0003-1479-3446>, Cherepovets State University (5, Lunacharsky pr., 162600 Cherepovets, Russia).

Диана Картер – PhD, professor, dcarter@uidaho.edu, Университет Айдахо (875, Периметер Драйв MS 4264 Москоу, Айдахо, США); **Diane Carter**, University of Idaho (875 Perimeter Drive MS 4264, Moscow, UIdaho, USA).

Заявленный вклад авторов: все авторы сделали эквивалентный вклад в подготовку публикации. Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

Contribution of the authors: the authors contributed equally to this article. The authors declare no conflicts of interests.

Статья поступила в редакцию – 09.01.2024; одобрена после рецензирования – 20.03.2024; принята к публикации – 01.04.2024.

The article was submitted – 09.01.2024; approved after reviewing – 20.03.2024; accepted for publication – 01.04.2024.

Пространство педагогических исследований. 2024. № 2 (2). С. 24–36.
Education Research Environment, 2024, no. 2 (2), pp. 24–36.

Научная статья

УДК 378; 372.8

<https://doi.org/10.23859/3034-1760.2024.90.79.003>

**Влияние образовательной среды неязыкового вуза
на качество языкового образования**

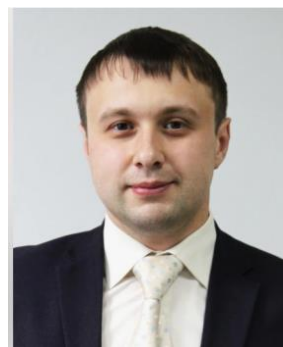
Вадим Алексеевич Белов

Санкт-Петербургский политехнический университет

Петра Великого,

Санкт-Петербург, Россия

belov.vadim.a@gmail.com, <https://orcid.org/0000-0002-4173-2000>



Vadim A. Belov

Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University,

St. Petersburg, Russia

belov.vadim.a@gmail.com, <https://orcid.org/0000-0002-4173-2000>

Вера Васильевна Чистякова

Череповецкий государственный университет,

Череповец, Россия

vvchistiakova@chsu.ru, <https://orcid.org/0000-0001-5667-9639>



Vera V. Chistyakova

Cherepovets State University,

Cherepovets, Russia

vvchistiakova@chsu.ru, <https://orcid.org/0000-0001-5667-9639>

Аннотация. Статья рассматривает роль и место мероприятий по управлению мотивацией к изучению иностранного языка в структуре образовательной среды неязыкового вуза. В исследовании обозначены возможные затруднения, возникающие в ходе организации занятий по иностранному языку в неязыковом вузе, обоснована необходимость разработки и применения мероприятий, направленных на управление мотивации к изучению иностранного языка, для повышения результатов университетского иноязычного образования. В работе описаны условия для создания и сохранения мотивации на уровне, достаточном для эффективной учебной деятельности студентов, а также характеристики мотивирующей образовательной среды вуза. Авторы приводят примеры конкретных мероприятий, способствующих формированию мотивирующей обучающей среды на

© Белов В. А., Чистякова В. В., 2024

© Belov V. A., Chistyakova V. V., 2024